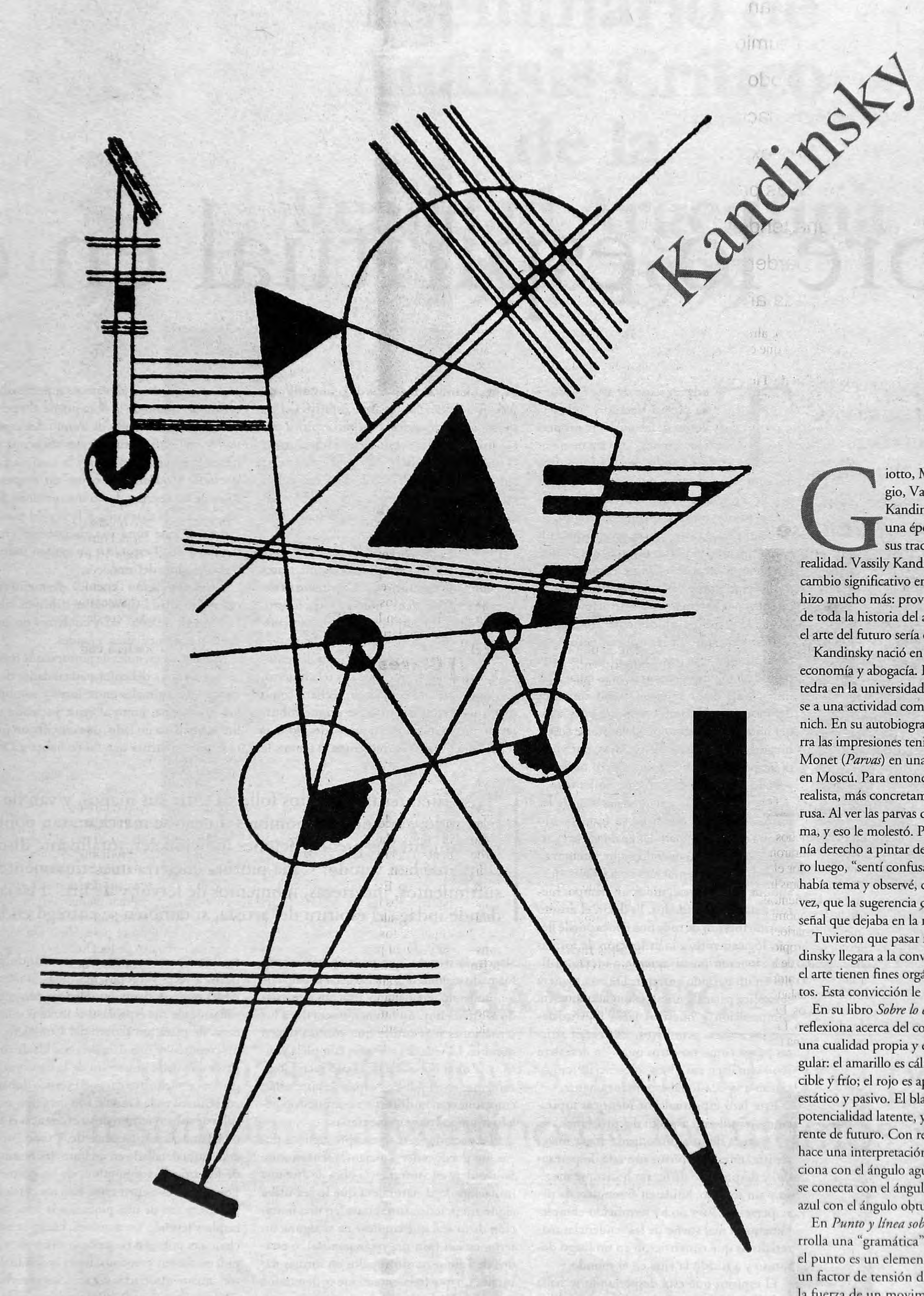


Kandinsky

Giotto, Masaccio, Leonardo, Caravaggio, Van Gogh, Monet, Picasso, Kandinsky. Todos ellos marcaron una época liberando a la pintura de sus tradicionales asociaciones con la realidad. Vassily Kandinsky no sólo produjo un cambio significativo en el arte europeo del siglo XX; hizo mucho más: provocó uno de los giros decisivos de toda la historia del arte. Su vaticinio se cumplió: el arte del futuro sería el arte abstracto.

Kandinsky nació en 1866, en Moscú. Allí estudió economía y abogacía. En 1896 le ofrecieron una cátedra en la universidad, pero la rechazó para dedicarse a una actividad completamente distinta, en Munich. En su autobiografía (*Rückblicke 1901-13*) narra las impresiones tenidas frente a un cuadro de Monet (*Parvas*) en una exposición de impresionistas en Moscú. Para entonces, él sólo conocía la pintura realista, más concretamente, sólo la pintura realista rusa. Al ver las parvas de Monet no reconoció el tema, y eso le molestó. Pensaba que un pintor no tenía derecho a pintar de una manera tan borrosa. Pero luego, "sentí confusamente que en el cuadro no había tema y observé, con asombro y turbación a la vez, que la sugerencia de la obra era grande y que la señal que dejaba en la memoria era imborrable".

Tuvieron que pasar muchos años para que Kandinsky llegara a la convicción de que la naturaleza y el arte tienen fines orgánica e históricamente distintos. Esta convicción le abrió las puertas.

En su libro *Sobre lo espiritual en el arte*, Kandinsky reflexiona acerca del color. Cada uno de ellos tiene una cualidad propia y establece una impresión singular: el amarillo es cálido e irritante; el azul es apacible y frío; el rojo es apasionado y viril; el verde es estático y pasivo. El blanco evoca el silencio lleno de potencialidad latente, y el negro es un silencio carente de futuro. Con respecto a las formas el artista hace una interpretación análoga: el amarillo se relaciona con el ángulo agudo y con el triángulo, el rojo se conecta con el ángulo recto y el cuadrado, y el azul con el ángulo obtuso y con el círculo.

En *Punto y línea sobre el plano* Kandinsky desarrolla una "gramática" de las formas elementales: el punto es un elemento en sí mismo, la línea es un factor de tensión dinámica, la horizontal tiene la fuerza de un movimiento frío, la vertical una fuerza cálida.

El siglo de Kandinsky fue el siglo durante el cuale el arte experimentó más mutaciones que durante siglos enteros de revoluciones de ideas, formas y sociedades.

Sobre lo espiritual en e

KANDINSKY CONDENSÓ EN UN LIBRO LAS PREMISAS FUNDAMENTALES QUE CONDUCEN AL CAMINO DE LA REPRESENTACIÓN ABSTRACTA. EL ESPÍRITU ES HEGEMÓNICO, Y DESDE ESA CERTEZA EMPRENDE EL DESMANTELAMIENTO DE LA REALIDAD TANGIBLE. LO QUE SIGUE ES EL PRÓLOGO A ESE LIBRO QUE, A COMIENZOS DEL SIGLO XX, PREDECÍA YA EL CAMINO DEL ARTE HACIA LA EXPRESIÓN AUTÉNTICA DEL ESPÍRITU.

Toda creación de arte es gestada por su tiempo y, muchas veces, gesta nuestras propias sensaciones. De esta manera, toda etapa de la cultura produce un arte específico que no puede ser repetido. Pretender resucitar premisas artísticas del pasado puede dar como resultado, en el mejor de los casos, obras de arte que son como un niño muerto antes de ver la luz. Por ejemplo, sentir y vivir interiormente como los antiguos griegos es irrealizable. Los intentos por reactualizar los principios griegos de la escultura únicamente producirán formas semejantes a las griegas, pero estas obras estarán muertas desde el inicio. Una reproducción de esa naturaleza es igual a las imitaciones de un mono. Los movimientos del mono son, a simple vista, iguales a los del hombre. El mono puede sentarse sosteniendo un libro frente a sus ojos, dar vuelta las páginas, ponerse serio, pero no comprende el sentido de estos movimientos.

Hay otro tipo de igualdad exterior de las formas artísticas, que tiene su fundamento en una gran necesidad: la igualdad de la aspiración espiritual de todo un medio moral-espiritual, la orientación hacia fines que, aunque fueron perseguidos un tiempo, fueron más tarde olvidados. Es decir, el mismo sentido interior de toda una época puede llegar, lógicamente, a la utilización de formas que sirvieron positivamente a idénticos fines en un período anterior. De esta manera se explica parte de nuestra simpatía, nuestra comprensión y nuestros lazos espirituales con los artistas primitivos. Ellos eran artistas puros como nosotros que sólo deseaban representar en sus obras lo esencial: renunciaron a lo ocasional espontáneamente.

Este lazo espiritual por idénticas aspiraciones es sólo un aspecto del problema.

Después de una prolongada etapa materialista, nuestro espíritu aún está despertando, y desprovisto de fe, sin horizonte preciso y sin sentido, anida en sí semillas de desesperación. Aún no ha terminado completamente el mal sueño de las tendencias materialistas que convirtieron en un juego doloroso y absurdo la vida en el mundo.

El espíritu que está despertando se halla todavía bajo la impresión de esa pesadilla. Una luz tenue surge, como un punto pequeñísimo en una inmensa esfera negra. Es un presentimiento que el espíritu teme mirar, ya que no sabe si esa luz es sólo un sueño y la esfera negra, la realidad. Esta incerteza y las pesadumbres aún vivas de la filosofía materialista distancian nuestro espíritu del de los artistas primitivos. Nuestro espíritu posee una hendidura, que al ser tocada arroja el sonido de una fina vasija quebrada que ha sido encontrada en el fondo de la tierra. Por esta razón, la afición que tenemos hoy hacia el arte primitivo, afición prestada, tendrá un porvenir corto.

Estos dos tipos de similitudes entre el arte nuevo y las formas de períodos anteriores son enteramente distintos. El primero es sólo exterior y no tiene, por lo tanto, futuro. El segundo es una similitud espiritual y contiene, por ello, en sí, la simiente del porvenir. El espíritu, luego del período de tentación materialista, en el que se creía muerto, y al que ahora, sin embargo, rechaza como una orientación negativa, se yergue robustecido por la lucha y el dolor padecido. Las sensaciones más vulgares, como el temor, la alegría, la tristeza, que podrían haber conformado el contenido del arte en la etapa de tentación materialista no atraerán demasiado al artista hoy. Su intención será dar a luz sensaciones más sutiles que aún no tienen nombre. La vida del artista es compleja y sutil, y la obra que surja de él producirá lógicamente, en el público capaz de apresarlas, emociones tan multiformes que nuestras palabras no podrán representarlas.

El espectador actual, excepto algunos pocos, no puede tener semejantes sensaciones. Sólo quiere encontrar en la obra de arte una imitación de la naturaleza que le sea útil a algún fin práctico (un retrato), o una imitación de lo real que conlleve en sí alguna interpretación (pintura *impresionista*), o estados de ánimo transformados en formas naturales (lo que frecuentemente se denomina *emoción*). Todas estas formas, artísticas verdaderamente, tienen un fin y son, incluso en el primer caso, un nutriente para el espíritu; especialmente lo son en el tercer caso, ya que el espectador encuentra un lazo con su alma. Lógicamente, este lazo (o resonancia) no se queda en el aspecto superficial: el estado de ánimo de la obra puede ahondarse y cambiar el estado de ánimo del espectador. En todos los casos, estas obras no permiten la ruindad del alma y la sostienen en un todo determinado, como un diapasón sostiene las cuerdas de un instrumento. Pero, aun así, la extensión y la acción purificadora de este tono son unilaterales en el tiempo y en el espacio y no agotan todo el poder posible del arte.

Una edificación grande, desmesurada, chica o mediana, dividida en distintas salas. Los muros de estas salas cubiertos de cuadros chicos, medianos, grandes.

Muchas veces, miles de pinturas que representan a través del color parcialidades de la *naturaleza*: animales entre luces y sombras, bebiendo agua, junto al agua, yaciendo sobre la hierba; a un lado, una crucifixión pintada por un artista que no reconoce a Cristo; flores, personas sentadas, caminando, paradas, a veces sin ropas, desnudas, innumerables mujeres desnudas (algunas perspectivadas desde sus espaldas); manzanas y bandejas de plata, un retrato del Consejero N, un crepúsculo; una damisela vestida de rosa, patos en vuelo; un retrato de la baronesa X, gansos en vuelo; una damisela vestida de blanco; terneros en la sombra, con manchas amarillas de sol; un retrato de su excelencia el Sr. , una damisela vestida de verde. Y todo esto se encuentra detallado en un libro: los nombres de los artistas, los nombres de las pinturas. Los visitantes tienen estos folletos entre sus manos, y van de una pintura a la otra, buscando y leyendo los nombres. Luego se marchan, tan pobres o ricos como vinieron, y rápidamente sus preocupaciones individuales, totalmente disociadas del arte, los absorben. ¿Para qué han venido? Cada pintura encierra misteriosamente toda una vida, una vida llena de sufrimientos, incertezas, momentos de fervor y de luz. ¿Hacia dónde se dirige esta vida? ¿Hacia dónde indaga el espíritu del artista, si también se entregó en la creación

"Los visitantes tienen estos folletos entre sus manos, y van de u buscando y leyendo los nombres. Luego se marchan, tan pobre rápidamente sus preocupaciones individuales, totalmente disoc ¿Para qué han venido? Cada pintura encierra misteriosamente t sufrimientos, incertezas, momentos de fervor y de luz. ¿Hacia d dónde indaga el espíritu del artista, si también se entregó en la

NOTICIAS BIOGRÁFICAS, SELECCIÓN DE TEXTOS Y FOTOS POR GUILLERMO PIRO. DE *SOBRE LO ESPIRITUAL EN EL ARTE*, POR VASSILY KANDINSKY. SE REPRODUCE AQUÍ POR GENTILEZA DE NEED EDICIONES.

Sobre lo espiritual en el arte

KANDINSKY CONDENSÓ EN UN LIBRO LAS PREMISAS FUNDAMENTALES QUE CONDUCEN AL CAMINO DE LA REPRESENTACIÓN ABSTRACTA. EL ESPÍRITU ES HEGEMÓNICO, Y DESDE ESA CERTEZA EMPRENDE EL DESMANTELAMIENTO DE LA REALIDAD TANGIBLE. LO QUE SIGUE ES EL PRÓLOGO A ESE LIBRO QUE, A COMIENZOS DEL SIGLO XX, PREDECÍA YA EL CAMINO DEL ARTE HACIA LA EXPRESIÓN AUTÉNTICA DEL ESPÍRITU.

Toda creación de arte es gestada por su tiempo y, muchas veces, gesta nuestras propias sensaciones. De esta manera, toda etapa de la cultura produce un arte específico que no puede ser repetido. Pretender resucitar premisas artísticas del pasado puede dar como resultado, en el mejor de los casos, obras de arte que son como un niño muerto antes de ver la luz. Por ejemplo, sentir y vivir interiormente como los antiguos griegos es irrealizable. Los intentos por reactualizar los principios griegos de la escultura únicamente producirán formas semejantes a las griegas, pero estas obras estarán muertas desde el inicio. Una reproducción de esa naturaleza es igual a las imitaciones de un mono. Los movimientos del mono son, a simple vista, iguales a los del hombre. El mono puede sentarse sosteniendo un libro frente a sus ojos, dar vuelta las páginas, ponerse serio, pero no comprende el sentido de estos movimientos.

Hay otro tipo de igualdad exterior de las formas artísticas, que tiene su fundamento en una gran necesidad: la igualdad de la aspiración espiritual de todo un medio moral-espiritual, la orientación hacia fines que, aunque fueron perseguidos un tiempo, fueron más tarde olvidados. Es decir, el mismo sentido interior de toda una época puede llegar, lógicamente, a la utilización de formas que sirvieron positivamente a idénticos fines en un período anterior. De esta manera se explica parte de nuestra simpatía, nuestra comprensión y nuestros lazos espirituales con los artistas primitivos. Ellos eran artistas puros como nosotros que sólo deseaban representar en sus obras lo esencial: renunciaron a lo ocasional espontáneamente.

Este lazo espiritual por idénticas aspiraciones es sólo un aspecto del problema.

Después de una prolongada etapa materialista, nuestro espíritu aún está despertando, y desprovisto de fe, sin horizonte preciso y sin sentido, anida en sí semillas de desesperación. Aún no ha terminado completamente el mal sueño de las tendencias materialistas que convirtieron en un juego doloroso y absurdo la vida en el mundo.

El espíritu que está despertando se halla todavía bajo la impresión de esa pesadilla. Una luz tenue surge, como un punto pequeñísimo en una inmensa esfera negra. Es un presentimiento que el espíritu teme mirar, ya que no sabe si esa luz es sólo un sueño y la esfera negra, la realidad. Esta incerteza y las pesadumbres aún vivas de la filosofía materialista distancian nuestro espíritu del de los artistas primitivos. Nuestro espíritu posee una hendidura, que al ser tocada arroja el sonido de una fina vasija quebrada que ha sido encontrada en el fondo de la tierra. Por esta razón, la afición que tenemos hoy hacia el arte primitivo, afición prestada, tendrá un porvenir corto.

Estos dos tipos de similitudes entre el arte nuevo y las formas de períodos anteriores son enteramente distintos. El primero es sólo exterior y no tiene, por lo tanto, futuro. El segundo es una similitud espiritual y contiene, por ello, en sí, la simiente del porvenir. El espíritu, luego del período de tentación materialista, en el que se creía muerto, y al que ahora, sin embargo, rechaza como una orientación negativa, se yergue robustecido por la lucha y el dolor padecido. Las sensaciones más vulgares, como el temor, la alegría, la tristeza, que podrían haber conformado el contenido del arte en la etapa de tentación materialista no atraerán demasiado al artista hoy. Su intención será dar a luz sensaciones más sutiles que aún no tienen nombre. La vida del artista es compleja y sutil, y la obra que surja de él producirá lógicamente, en el público capaz de apresarlas, emociones tan multiformes que nuestras palabras no podrán representarlas.

El espectador actual, excepto algunos pocos, no puede tener semejantes sensaciones. Sólo quiere encontrar en la obra de arte una imitación de la naturaleza que le sea útil a algún fin práctico (un retrato), o una imitación de lo real que conlleve en sí alguna interpretación (pintura *impresionista*), o estados de ánimo transformados en formas naturales (lo que frecuentemente se denomina *emoción*). Todas estas formas, artísticas verdaderamente, tienen un fin y son, incluso en el primer caso, un nutriente para el espíritu; especialmente lo son en el tercer caso, ya que el espectador encuentra un lazo con su alma. Lógicamente, este lazo (o resonancia) no se queda en el aspecto superficial: el estado de ánimo de la obra puede ahondarse y cambiar el estado de ánimo del espectador. En todos los casos, estas obras no permiten la ruindad del alma y la sostienen en un todo determinado, como un diapasón sostiene las cuerdas de un instrumento. Pero, aun así, la extensión y la acción purificadora de este tono son unilaterales en el tiempo y en el espacio y no agotan todo el poder posible del arte.

Una edificación grande, desmesurada, chica o mediana, dividida en distintas salas. Los muros de estas salas cubiertos de cuadros chicos, medianos, grandes.

Muchas veces, miles de pinturas que representan a través del color parcialidades de la *naturaleza*: animales entre luces y sombras, bebiendo agua, junto al agua, yaciendo sobre la hierba; a un lado, una crucifixión pintada por un artista que no reconoce a Cristo; flores, personas sentadas, caminando, paradas, a veces sin ropas, desnudas, innumerables mujeres desnudas (algunas perspectivadas desde sus espaldas); manzanas y bandejas de plata, un retrato del Consejero N; un crepúsculo; una damisela vestida de rosa; patos en vuelo; un retrato de la baronesa X; gansos en vuelo; una damisela vestida de blanco; terneros en la sombra, con manchas amarillas de sol; un retrato de su excelencia el Sr.; una damisela vestida de verde. Y todo esto se encuentra detallado en un libro: los nombres de los artistas, los nombres de las pinturas. Los visitantes tienen estos folletos entre sus manos, y van de una pintura a la otra, buscando y leyendo los nombres. Luego se marchan, tan pobres o ricos como vinieron, y rápidamente sus preocupaciones individuales, totalmente disociadas del arte, los absorben. ¿Para qué han venido? Cada pintura encierra misteriosamente toda una vida, una vida llena de sufrimientos, incertezas, momentos de fervor y de luz. ¿Hacia dónde se dirige esta vida? ¿Hacia dónde indaga el espíritu del artista, si también se entregó en la creación? ¿Qué revela?

La misión del artista es echar luz sobre las tinieblas del corazón humano, dice Schumann. *El artista es un hombre que sabe trazar y pintarlo todo*, dice Tolstoi.

De estas dos manifestaciones sobre el rol del artista elegimos la última, de acuerdo con la exposición de cuadros que hemos descripto antes. Con mayor o menor destreza, talento y energía, surgen del cuadro objetos relacionados por efecto de la *pintura*, tosca o refinada. Esta armonía del conjunto en el cuadro es la que conduce a la obra artística y es mirada, sin embargo, con frialdad e indiferencia. Los expertos admiran la confección (de la misma manera en que se contempla a un equilibrista), gozan de la pintura (de la misma manera en que se saborea una empanada).

Los espíritus hambrientos salen igualmente hambrientos. La multitud deambula por las salas y halla *grandiosas o bellas* las pinturas. Aquel hombre que podría haber hablado no dijo nada, y aquel que podría haber escuchado no oyó ninguna cosa.

> "Los visitantes tienen estos folletos entre sus manos, y van de una pintura a la otra, buscando y leyendo los nombres. Luego se marchan, tan pobres o ricos como vinieron, y rápidamente sus preocupaciones individuales, totalmente disociadas del arte, los absorben. ¿Para qué han venido? Cada pintura encierra misteriosamente toda una vida, una vida llena de sufrimientos, incertezas, momentos de fervor y de luz. ¿Hacia dónde se dirige esta vida? ¿Hacia dónde indaga el espíritu del artista, si también se entregó en la creación? ¿Qué revela?"

Tal estado del arte se denomina *l'art pour l'art*. La supresión de los sonidos interiores que constituyen la esencia de los colores, la dispersión de las fuerzas del artista en el vacío, es el arte por el arte.

Por su pericia, capacidad inventiva y emotiva, el artista anhela una recompensa material. Su destino final es saciar su codicia, su ambición. En lugar de un trabajo solidario entre los artistas, se crea una disputa por estos fines materiales. Todos ellos se quejan por la producción desmesurada y la consecuente competencia. Aversiones, partidismos, conjuras, intrigas y celos son los productos de este arte materialista que ha perdido su sentido. El espectador se aleja naturalmente del artista que no encuentra sentido a su vida en el arte y busca objetivos más importantes.

Comprender significa que el espectador sea moldeado y cautivado en el punto de vista del artista. Ya hemos dicho que todo arte es gestado por su tiempo. Un arte como el que he descripto sólo puede copiar artísticamente lo que está reflejando en forma obvia la atmósfera del momento. Este arte, que ha sido gestado únicamente por su tiempo, que no contiene ninguna simiente del futuro y que nunca podrá ser generador del porvenir, es un arte castrado.

Tiene corta vida, muere moralmente en el preciso instante en que se desvanece la atmósfera, el tiempo, que lo ha originado.

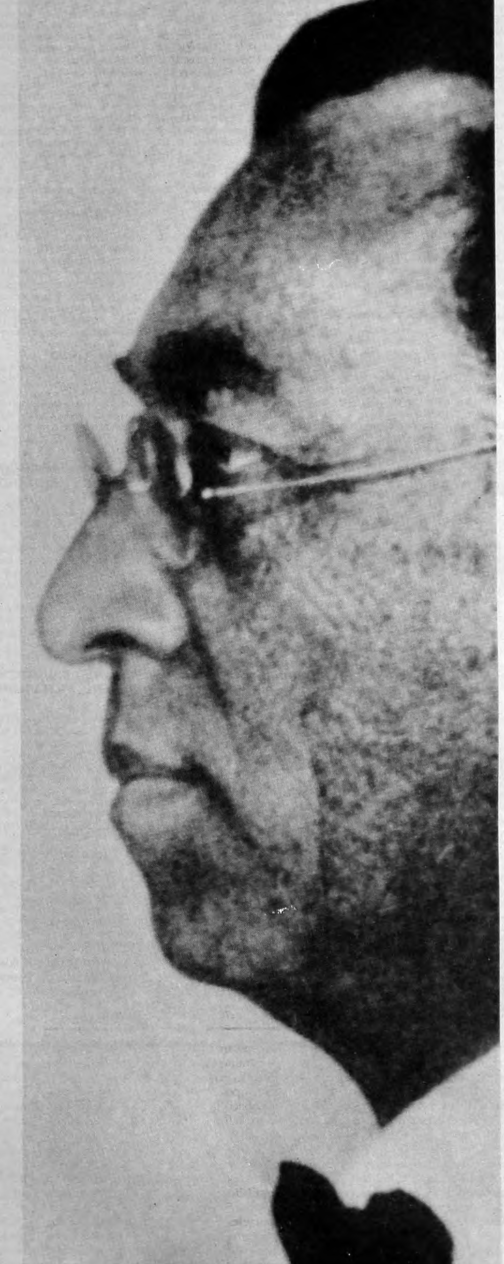
El otro arte, el que es proclive a evolucionar, tiene también su fundamento en la época espiritual que le pertenece, pero no es únicamente espejo y eco de ella, sino que conlleva una fuerza profética vivificante, que actúa en profundidad. La vida del espíritu, donde también habita el arte y de la que es el arte una de sus principales causas, es un movimiento complejo pero pautado esquematizable en términos sencillos, que conduce hacia adelante y hacia arriba. Tal movimiento es el del conocimiento. Puede presentarse en formas variadas pero, en esencia, mantiene siempre el mismo objetivo, un sentido interior idéntico.

Nos son claras las razones por las cuales cualquier movimiento progresivo y ascendente debe llevarse a cabo con sudor, pesares, momentos angustiosos, pesadumbre. Cuando parece que se ha llegado al fin de una fase, sorteando otra dificultad del camino, una mano inesperada y perversa esparce nuevas piedras que amenazan cerrar y desdibujar por completo el camino recorrido.

En ese momento surge un hombre muy semejante a nosotros, pero que posee en su interior una fuerza misteriosa y adivinatoria. Este hombre contempla y enseña.

A veces quiere librarse de esa virtud superior que le pesa en ciertas ocasiones como una cruz. Pero es incapaz de hacerlo. Aun contra las burlas y los rencores, conduce hacia arriba y hacia adelante el ingrato y pesado carro de la Humanidad que se atasca entre las piedras.

Muchas veces, cuando su ser físico ha desaparecido de la tierra, se utilizan para reproducir todos los materiales: mármol, hierro, bronce o piedra; como si fuera importante el cuerpo de estos servidores de la Humanidad, mártires santos, que desdeñaron lo material y valoraron únicamente lo espiritual. La utilización del mármol da prueba certera de que muchos han llegado al lugar que ocupó en su época el que es ahora honrado.



NOTICIAS BIOGRÁFICAS, SELECCIÓN DE TEXTOS Y FOTOS POR GUILLERMO PIRO. DE *SOBRE LO ESPIRITUAL EN EL ARTE*, POR VASSILY KANDINSKY. SE REPRODUCE AQUÍ POR GENTILEZA DE NEED EDICIONES.

el arte

¿Qué revela?

La misión del artista es echar luz sobre las tinieblas del corazón humano, dice Schumann. *El artista es un hombre que sabe trazar y pintarlo todo,* dice Tolstoi.

De estas dos manifestaciones sobre el rol del artista elegimos la última, de acuerdo con la exposición de cuadros que hemos descripto antes. Con mayor o menor destreza, talento y energía, surgen del cuadro objetos relacionados por efecto de la *pintura*, tosca o refinada. Esta armonía del conjunto en el cuadro es la que conduce a la obra artística y es mirada, sin embargo, con frialdad e indiferencia. Los expertos admiran la confección (de la misma manera en que se contempla a un equilibrista), gozan de la pintura (de la misma manera en que se saborea una empanada).

Los espíritus hambrientos salen igualmente hambrientos. La multitud deambula por

> na pintura a la otra,
> o ricos como vinieron, y
> adas del arte, los absorben.
> da una vida, una vida llena de
> ónde se dirige esta vida? ¿Hacia
> reación? ¿Qué revela?"

las salas y halla *grandiosas o bellas* las pinturas. Aquel hombre que podría haber hablado no dijo nada, y aquel que podría haber escuchado no oyó ninguna cosa.

Tal estado del arte se denomina *l'art pour l'art.* La supresión de los sonidos interiores que constituyen la esencia de los colores, la dispersión de las fuerzas del artista en el vacío, es el arte por el arte.

Por su pericia, capacidad inventiva y emotiva, el artista anhela una recompensa material. Su destino final es saciar su codicia, su ambición. En lugar de un trabajo solidario entre los artistas, se crea una disputa por estos fines materiales. Todos ellos se quejan por la producción desmesurada y la consecuente competencia. Aversiones, partidismos, conjuras, intrigas y celos son los productos de este arte materialista que ha perdido su sentido. El espectador se aleja naturalmente del artista que no encuentra sentido a su vida en el arte y busca objetivos más importantes.

Comprender significa que el espectador sea moldeado y cautivado en el punto de vista del artista. Ya hemos dicho que todo arte es gestado por su tiempo. Un arte como el que he descripto sólo puede copiar artísticamente lo que está reflejando en forma obvia la atmósfera del momento. Este arte, que ha sido gestado únicamente por su tiempo, que no contiene ninguna simiente del futuro y que nunca podrá ser generador del porvenir, es un arte castrado.

Tiene corta vida, muere moralmente en el preciso instante en que se desvanece la atmósfera, el tiempo, que lo ha originado.

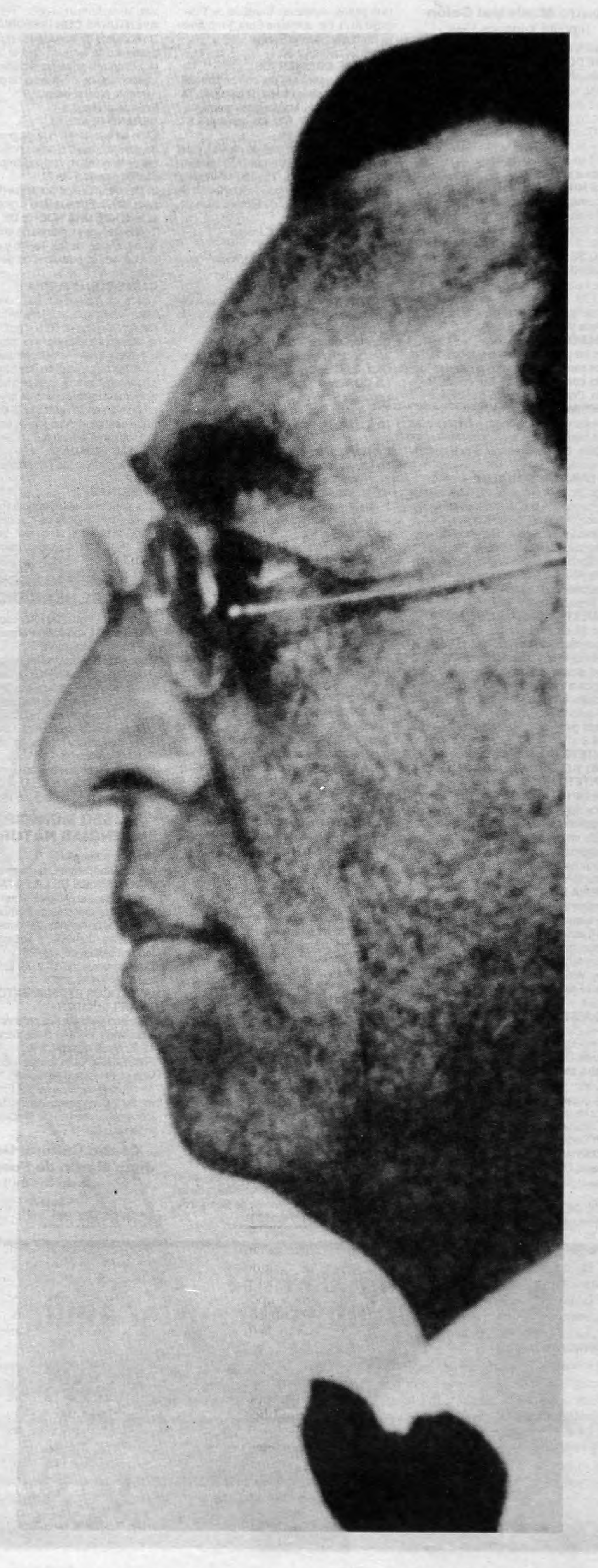
El otro arte, el que es proclive a evolucionar, tiene también su fundamento en la época espiritual que le pertenece, pero no es únicamente espejo y eco de ella, sino que conlleva una fuerza profética vivificante, que actúa en profundidad. La vida del espíritu, donde también habita el arte y de la que es el arte una de sus principales causas, es un movimiento complejo pero pautado esquematizable en términos sencillos, que conduce hacia adelante y hacia arriba. Tal movimiento es el del conocimiento. Puede presentarse en formas variadas pero, en esencia, mantiene siempre el mismo objetivo, un sentido interior idéntico.

Nos son claras las razones por las cuales cualquier movimiento progresivo y ascendente debe llevarse a cabo con sudor, pesares, momentos angustiosos, pesadumbre. Cuando parece que se ha llegado al fin de una fase, sorteando otra dificultad del camino, una mano inesperada y perversa esparce nuevas piedras que amenazan cerrar y desdibujar por completo el camino recorrido.

En ese momento surge un hombre muy semejante a nosotros, pero que posee en su interior una fuerza misteriosa y adivinatoria. Este hombre contempla y enseña.

A veces quiere librarse de esa virtud superior que le pesa en ciertas ocasiones como una cruz. Pero es incapaz de hacerlo. Aun contra las burlas y los rencores, conduce hacia arriba y hacia adelante el ingrato y pesado carro de la Humanidad que se atasca entre las piedras.

Muchas veces, cuando su ser físico ha desaparecido de la tierra, se utilizan para reproducirlo todos los materiales: mármol, hierro, bronce o piedra; como si fuera importante el cuerpo de estos servidores de la Humanidad, mártires santos, que desdeñaron lo material y valoraron únicamente lo espiritual. La utilización del mármol da prueba certera de que muchos han llegado al lugar que ocupó en su época el que es ahora honrado.



Mar del Plata

TEMPORADA 2000

Teatro Municipal Colón
Hipólito Yrigoyen 1555

CARMEN FLORES
ENTRE DOS AMORES
De miércoles a viernes de enero y febrero, a las 22. sábados y domingos de enero y febrero, dos funciones: 21 y 22.45. Un espectáculo para soñar y emocionarse por igual. Carmen Flores, la estrella internacional que el país adoptó como suya. Platea: $ 25. Tertulia: $ 20. Paraíso: $ 15. Descuentos a jubilados
A LOS MUCHACHOS
Tragicomedia en un acto. Con Carlos Juárez y Pablo Pawlowicz. De miércoles a viernes de enero y febrero, a las 0.30. Entrada general: $ 7. Jubilados y estudiantes: $ 5.
COMO SE RELLENA
UN BIKINI SALVAJE
Todos los domingos de enero y febrero a las 23.30. Ana Acosta llega al Colón con su unipersonal. Entrada general: $ 12. Estudiantes y jubilados: $ 8.
PAPELNONOS
Todos los jueves de enero y febrero a las 20. Los simpáticos abuelos presentan "**Jugando con el tiempo**". Dirección: Jorge Strada. Entrada general: $ 5
BRAVISIMO OPERA SHOW
Todos los viernes de enero y febrero a las 20. Musical con las más conocidas arias de ópera. Entrada general: $ 6. Estudiantes y jubilados: $ 4
CON LAS ALAS DEL ALMA
Martes 25 de enero, a las 23. Una fiesta a toda música, de la que tomarán parte Marita Leoz, Andrea Porcel, Adriana Chavarri, María Laura Bianco, Horacio Romairone, Marcelo Sanjurjo, Marcelo Franco, Patricio Quinteros, Carlos Vela y Gustavo López de Felice. Dirección musical: Horacio Romairone. Entrada general: $ 5. Estudiantes y jubilados: $ 3
ORQUESTA MUNICIPAL DE TANGO
Lunes 24 de enero, a las 23. Formación compuesta por un seleccionado de excelentes músicos de nuestra ciudad, cuya actividad desde su creación ha sido ininterrumpida a través de periódicos conciertos realizados en Mar del Plata. Dirección: Maestro Julio Dávila.
Entrada general: $ 7. Estudiantes y jubilados: $ 5
QUINTETO MUNICIPAL DE
PIANO Y CUERDAS
(QUINTETO REGO)
Lunes 24/1 y Lunes 7/2, 21.00 hs. (Programación aún no confirmada). Con dirección del pianista Manuel Rego, la formación ha ganado un prestigio sólido en el país y el extranjero, difundiendo un variado repertorio de música clásica. Entrada: $ 7 y $ 5 para estudiantes y jubilados
VALERIA BRIATICO
Miércoles 26 de enero a las 19.45. Esta joven y talentosa pianista marplatense regresa al Teatro Colón luego de una beca de perfeccionamiento en países de Europa. Interpretará obras de Bach, Mozart, Debussy, Williams y Katchaturian
Entrada general: $ 6. Estudiantes y jubilados: $ 4
ORQUESTA SINFONICA MUNICIPAL
Martes 25/1, a las 21. Tercer Concierto de la Temporada. Homenaje a Ludwig van Beethoven. Dirección: Carlos Alberto Vieu
BANDA MUNICIPAL DE MUSICA
Dirección: maestro Hugo Daniel Cambiasso. "Conciertos en La Glorieta".
Todos los domingos a las 19, Plaza San Martín. Entrada libre. Museo Municipal de Arte "Juan Carlos Castagnino".
Av. Colón y Alvear. Tel.: 451-9461
7ª Bienal Chandon de Pintura Joven 1999. Hasta el 13 de febrero, diariamente de 17 a 22.
CICLO DE CONFERENCIAS
Las protagonistas en el pasado europeo. Una pintora medieval: Christine de Pisan (siglo XIV). Lic. Jorgelina Sara, Prof. Amelia Barona y Salvina Sollina.
Lunes 24, a las 19.30.
CICLO DE CONCIERTOS
Canciones francesas del compositor Gabriel Faurè. (Música vocal de cámara). Tenor: Juan Carlos Maldonado. Viernes 21 de enero, a las 22. Entrada general: $ 6
GRUPO VOCAL TEV
Presentará un programa de música coral de autores populares argentinos contemporáneos (Yupanqui, Heredia, Piazzolla, Dávalos, etc.). Domingos 9, 16, 23 y 30 de enero y 6, 13, 20 y 27 de febrero a las 22. Entrada general: $ 6
Recital de Música de Cámara
para flauta y arpa
Edith Gorini y Alejandro Kordón Miércoles 26, a las 22
Taller de Plástica de Verano
Para niños de 6 a 11 años. Prof. Julia Verón. Todos los lunes, a las 18.30 (entrada libre y gratuita).
Centro Cultural Victoria Ocampo
(Villa Victoria). Matheu 1851
CICLO DE ESCRITORES EN
LA COSTA
Organiza Editorial Sudamericana
Todos los lunes de enero y febrero a las 20. Lunes 24: Gabriela Acher. Entrada libre y gratuita.
LA MANZANA ORIGINAL
Lunes y martes de enero y febrero, a las 22. Versión operística en clave de humor de "El Diario de Adán y Eva", de Mark Twain. Entrada: $ 10 y $ 8 para estudiantes y jubilados
¡DOSTOIEVSKI!
Miércoles de enero y febrero, a las 21
El genio y la obra de este escritor ruso, puestos de manifiesto en una obra de Agustín Busefi. Entrada: $ 6 y $ 3 para estudiantes y jubilados.
SHAKESPIRADO
23 de enero a las 21. Jóvenes actores dirigidos por la Prof. Blanca Caraccia presentan en versión tragicómica la historia de Hamlet, de William Shakespeare. Entrada: $ 5 y $ 3, para estudiantes y jubilados.
MAS FUERTE QUE EL PECADO
(AMANTES)
Martes 25 de enero, a las 21. Carlos Estrada y Erika Wallner protagonizan esta historia real acaecida en el siglo XII en Francia. A través de cartas de dos amantes se desata una lucha constante entre el sexo y la religión. Entrada general: $ 10; $ 8 para jubilados y estudiantes.
EL MUNDO DE MARIA ELENA
Viernes y sábados de enero y febrero, a las 21. Para toda la familia. La actriz Mirian Martino vuelve con un espectáculo renovado, recreando los textos de María Elena Walsh. Entrada: $ 10. Estudiantes y jubilados: $ 8.
AQUEMARROPA
Viernes 21 de enero, a las 23.30. Sábado y domingo, a las 22.30. Un compendio de textos de poetas argentinos y sudamericanos enmarcan el trabajo escénico del actor Manuel Callau, complementado por la música de Baraj. Entrada: $ 10. Estudiantes y jubilados: $ 8.
TRAIGA SU MANTA Y ESCUCHE
Jueves 20, a las 21. Ma-Non-Troppo presenta "Al son del corazón". Una agrupación marplatense de música y humor para pasar un momento más que entretenido. Entrada: $ 10 y $ 7. Viernes 21, a las 22.
Opus Cuatro
Uno de los máximos exponentes del canto vocal argentino y latinoamericano. Entrada: $ 15 y $ 10.
Conferencia de Jaime Barylko
Viernes 21, a las 18. Organizado por la Secretaría de Prevención y Asistencia de las Adicciones de la Provincia de Buenos Aires. Entrada libre y gratuita
Villa Mitre. Lamadrid 3870. Tel: 495-1200
AVENTURAS CON HISTORIA
Un conjunto de actividades que apunta al desarrollo de la creatividad, el conocimiento y el entretenimiento, a partir de talleres y espectáculos infantiles en el parque. Diariamente a partir de las 19
Entrada general: $ 1.
VERANO PLANETA
Ciclo de escritores, que propone un diálogo abierto con ocho de las principales figuras de la literatura y periodismo actual. Todos los jueves a las 21
27 de enero: Carlos Gorostiza (Premio Planeta 1999). Entrada libre y gratuita.
SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO
Todos los lunes y martes de enero y febrero, a partir de las 20. Teatro y danza para chicos, con la participación del Grupo Arballet.
CASAS CON HISTORIA
Todos los martes a las 20, desde la Villa Mitre. Visita guiada a Villa Mitre, Villa Victoria y Villa Silvina; con un guía que relatará la historia del barrio y la arquitectura de las casas. La venta de entradas se realizará en las tres Villas: en dos turnos con entrada troquelada, lo que permitirá al usuario administrar el horario de la visita, según su conveniencia. Entrada: $ 6 (con la entrada se logran descuentos en los espectáculos de Villa Victoria).
VISITAS GUIADAS
Se realizarán todos los martes y jueves, a las 19.
MUESTRAS
"Construcción de la Rambla Francesa"
"Evolución Histórica de Mar del Plata"
Horarios de visita al museo: Lunes a viernes, de 12 a 21. Sábado y domingo, de 17 a 21.

MUSEO MUNICIPAL "JOSE HERNANDEZ"

Km 14,4 de Ruta 226 –Acceso Laguna de los Padres–Exposición Permanente "Historia rural regional"
Exposición temporaria
"Los muebles vuelven a la estancia. Ambientación y costumbres en la antigua estancia Laguna de los Padres". Inauguración: 9 de enero, a las 18.30. Cierre: 15 de marzo. Horario: de martes a viernes de 11 a 18. Sábados y domingos, de 12 a 18. Entrada general: $ 1,50
Visitas guiadas: se realizan de martes a viernes a las 11.30, 14, 15.30 y 17. Los fines de semana se realizan a las 14, 15.30 y 17.

MUSEO MUNICIPAL DE CIENCIAS NATURALES

"Lorenzo Scaglia"
Av. Libertad, entre Catamarca y La Rioja
DINOSAURIOS DE LA PATAGONIA
Se trata de una exhibición que incluye una decena de dinosaurios completos representativos de distintos períodos geológicos (Cretácico, Jurásico, y Triásico). Horario: todos los días: de 17 a 23
Días sin playa: de 15 a 23. Entrada general: $ 4.
LOS LOCOS EXPERIMENTOS
DE MELQUIADES
Actividad participativa para niños, ligados a la ciencia. Horario: diariamente desde las 19. Entrada general: $ 2.
FILOGENIA Obra teatral infantil sobre la vida de Florentino Ameghino. Horario: diariamente a partir de las 19 Entrada general: $ 2. Abono a ambos espectáculos ("Los locos experimentos de Melquíades" y "Filogenia"): $ 3.

Centro Cultural General Juan Martín de Pueyrredón
25 de Mayo 3101

Sala A

TIEMPOS DEL 900
Lunes de enero y febrero, a las 21.30
Una pieza de Luis Ordaz con jugosas estampas y canciones de principios de siglo. Entrada general: $ 6. Estudiantes y jubilados: $ 3.
FRESA Y CHOCOLATE
Domingos, lunes y martes de enero y febrero, a las 23.30. Espectáculo teatral cubano estrenado en La Habana, por sus actuales intérpretes Luis Mesa y Antonio Arroyo. Entrada general: $ 10. Estudiantes y jubilados $ 5.
CUADRILATERO (Obediencia de vida)
Martes de enero y febrero, a las 21.30
Una obra que aborda el delicado tema de la pareja. Entrada general: $ 6. Estudiantes y jubilados: $ 3.
EL FABRICANTE DE FANTASMAS
Miércoles y jueves de enero y febrero, a las 21.30. Obra de Roberto Arlt, presentada por la Escuela Municipal de Arte Dramático. Entrada general: $ 6. Estudiantes y jubilados: $ 3.
NOCHE FLAMENCA
Viernes 21 de enero a las 21.30. Toda la gracia de las danzas y las canciones de España. Entrada general: $ 6. Estudiantes y jubilados: $ 3.
CUENTOS DE CREDULOS Y
CRAPULAS
Viernes de enero y febrero, a las 23.30
Es básicamente un cuento de buenos y malos, con textos de León Felipe, Prevert y Roberto Arlt. Entrada general: $ 6. Estudiantes y jubilados: $ 3.
BOLERO ROCOCO
Sábados y domingos de enero y febrero, a las 21.30. Un espectáculo pleno de ternura, nostalgia y humor. Entrada general: $ 6. Estudiantes y jubilados: $ 3.
HAY QUE SEGUIR
Sábados y domingos de enero y febrero, a las 23.30. Personajes porteños de ayer y de siempre. Comedia dramática y musical del siglo XXI. Entrada general: $ 10. Estudiantes y jubilados: $ 5.

Sala B

PROTOCOLO FAMILIAR
Lunes de enero y febrero, a las 21.30. Dos mujeres, madre e hija, unidas a través de un vínculo de autoridad y sumisión, con metáforas de gran riqueza poética. Entrada general: $ 6. Estudiantes y jubilados: $ 3.
DESDE EL PIE
Lunes de enero y febrero, a las 23.30. Encuentro de dos personajes antagónicos con lo irreal, el ensueño y la incertidumbre. Entrada general: $ 6. Estudiantes y jubilados: $ 3.
LA SAETA DEL SUDESTE
Miércoles de enero y febrero, a las 21.30
Dos actores que tienen al público de rehén. Una metáfora sobre quienes no quieren abandonar el poder. Entrada general: $ 6. Estudiantes y jubilados:
EL CUARTO DE ARRIBA
Todos los miércoles de enero y febrero, a las 23. Espectáculo que conjuga el teatro, la música y la plástica. Dirección: Norma Moreno, con la participación de Marcela Acosta, Mario Pasculli y Julio Fonzo. Entrada general: $ 6 y $ 3.
LAS VOCES DEL MAR
Jueves de enero y febrero, a las 21.30
Grupo vocal e instrumental que aborda un repertorio variado. Entrada general: $ 6. Estudiantes y jubilados: $ 3.
EL HOMBRE QUE NADA
Jueves y viernes de enero, a las 23.30
Una pieza de amor y humor. Unipersonal de José Minuchín. Entrada general: $ 6. Estudiantes y jubilados: $ 3.
QUINTETO MUNICIPAL DE VIENTOS
Viernes 21/1, desde las 21. 2º Concierto de la Temporada. Integrado por solistas de la Orquesta Sinfónica Municipal, la agrupación difunde desde hace más de 20 años un repertorio de autores argentinos y europeos.

MERCOARTE 2000
Edición Mar del Plata

Plaza del Agua
Hasta el 20 de febrero
Nueva edición de esta original muestra de arte que se realizará este verano en la sala de exposiciones de OSSE, en la Plaza del Agua –Güemes 3250–, entre el 10 de enero y el 20 de febrero, inclusive. Entrada libre y gratuita, diariamente, de 19 a 23. Se trata de pinturas originales en pequeño formato y a un precio muy accesible, para que la gente pueda darse el lujo de comprar una obra auténtica de un artista plástico marplatense.
SUSANA CON LA SINFONICA
Sábado 22 a las 21 en la Cancha de Beach Volley, frente a la Playa Popular.
La célebre Susana Rinaldi ofrecerá un concierto extraordinario junto a la Orquesta Sinfónica Municipal, en lo que será la única actuación de "la Tana" en esta temporada, antes de salir de gira por el Viejo Mundo. Entrada: libre y gratuita.

PASEOS PARA GENTE INQUIETA
TEMPORADA 2000

El Ente Municipal de Turismo ofrece a turistas y residentes la posibilidad de conocer distintos atractivos naturales y culturales e industrias típicas de Mar del Plata, a través de los ya clásicos PASEOS PARA GENTE INQUIETA.
Es imprescindible inscribirse previamente en la sede del EMTUR, Local 60, Rambla Hotel Provincial, diariamente de 8 a 22. En las diferentes visitas, usted deberá llegar por sus propios medios al lugar indicado como punto de reunión y entregar el comprobante de inscripción al encargado de la visita.
Los grupos serán recibidos y acompañados por un guía del lugar, que les facilitará el acceso a las instalaciones.

PROGRAMACION:

BASE NAVAL:
martes, jueves y viernes - mañana
CERVEZA ARTESANAL:
martes - tarde
CULTIVOS HIDROPONICOS:
martes, jueves y sábados - tarde
EX HOTEL TORRE ALFAR:
viernes - tarde
FABRICA DE ALFAJORES:
lunes a viernes - mañana
LA GLORIA DE LA PEREGRINA:
martes, jueves y sábados - tarde
LICORES ARTESANALES:
lunes a sábados - mañana
MERCADO FRUTIHORTICOLA:
lunes y jueves - mañana
MUSEO ARCHIVO HISTORICO MUNICIPAL "D. Roberto T. Barili":
martes y jueves -tarde
MUSEO MUNICIPAL DE ARTE JUAN CARLOS CASTAGNINO:
martes - tarde
MUSEO MUNICIPAL JOSE HERNANDEZ:
martes - mañana
ORATORIO INMACULADA CONCEPCION:
martes y viernes - mañana
PLANTA DE AGUA MINERAL:
lunes a jueves - mañana
VILLA VICTORIA OCAMPO:
jueves a martes - mañana.